

当黎明到来的时候，东边亮起了一颗晨星，那是从未有过的一颗星，他照亮了寂静

When dawn arrived, from the east there arose a morning star, which had never been there before, and it shone tranquil in the

的星空，燃起了人们心中熄灭的灯火。这灯火使得人们不再寂寞，照亮了你也照亮了他。

starry sky, rekindling the diminished inner light of mankind's heart. This light's fire caused man to never be lonely as it shone on you and shone on him.

但是只有你仍在那黑夜中沉睡，听不到声音，看不到光亮，觉察不到新天新地、新时代的

But you alone still remain sleeping in the dark, unable to hear the sound or see the light, unable to detect the new Sky and earth heaven and earth, a new age

到来，因为你的父亲告诉你：“孩子，不要起来，时候还早，天气很冷，不要到外边去，

has come, because your Father said to you: "child, do not get up, the time is still early, the weather is cold, do not go outside in case

免得被刀枪戳伤你的眼睛。”你只相信你父亲的叮咛，因为你相信，只有父亲是对的，因

be poked in the eye by the sword." You must only believe in your Father's warning, because he believes in you, and only the Father is right,

为父亲比你年长，父亲是真的疼爱你。这样的叮咛，这样的疼爱，使你不再相信人间有光

because he is your elder, the Father truly loves you. This warning, and this love, will make you no longer believe in this world's

明的传说，不再理会这个世间是否还有真理存在，不再奢望全能者的救助，只是安于现状

glamorous legends, no longer seek to understand whether this world holds any truth, no longer rest hope in an Almighty's salvation, just be content with your own fortune in life,

，不再企盼光明的到来，不再瞭望传说中的全能者的降临。一切美的东西在你看来都不可

no longer wait in the hope for the coming of the light, no longer search for word that the legendary Almighty has arrived. In your eyes, all things beautiful cannot

能复生、存在，人类的明天、人类的未来在你的眼中消失、覆灭。你死死地拽住父亲的衣

be reborn, or exist, instead mankind's tomorrow, mankind's future will vanish from your eyes and be wiped out. As you tug your Father's clothes

衫，愿与其同受苦难，深怕失去同行的伴侣、失去远去的“方向”。迷茫的人世间，造就了

you wish to suffer with, deeply fearing the loss of a traveling companion, and of losing your "direction." On this dazed earth,

一个又一个你——坚韧不拔、宁死不屈地填充着这个世界的不同角色，造就了一个又一个

bringing up one after another of you---- there is perseverance, refusal to back down as the different roles of this world are filled,

根本就不害怕死亡的“勇士”，更造就了一批又一批麻木了的、不知道受造为何的病瘫之人

。

training "warriors" thoroughly fearless of death one at a time, and further drawing on more and more groups of people, who are numb and unmindful of pain and suffering.

全能者的眼目巡视一个个受害至深的人类，听到的是受苦之人的哀号，看到的是受害之

The Almighty's eyes are cast upon the deepest sufferings of all mankind; He hears the wail of those suffering, and sees the

人的无耻之态，感觉到的是人类失去救恩的无助与惶恐。人类拒绝他的看顾自行其道，

shameless state of man. He feels that mankind has lost salvation and is helpless and terrified. Mankind refuses His care for their own road,

躲避他眼目的鉴察，宁愿与那仇敌一起尝尽那深海中的苦涩滋味。全能者的叹息不再让人  
fleeing from his examining eyes, and would rather travel with an enemy to experience a deep sea of bitter emotion. Man will  
听得见，全能者的双手不愿再抚摸这个悲惨的人类。一次次地夺回，一次次地失去，就这  
never hear the Almighty's sigh, His hands are unwilling to stroke the tragedy of humankind. Again and again one is recaptured,  
while another is lost,

样重复着他作的工作，就从那一刻开始，他感到倦了，感到厌了，便停下手中的活计，不  
this is the way He does his work, from this point it begins, His feelings of weariness, His feelings of detest, will then ready His  
hand for its handiwork, and not wander from the world of mankind.

再游走在人中间……人根本就觉察不到这一切的变化，觉察不到全能者的来与回、惆与怅

。

Man is fundamentally unable to detect all of these changes, and unable to detect the Almighty's comings and goings, his grief and  
disappointment.